

Año IV. Núm. 66.

SUSCRIPCIÓN

Un mes..... Ptas. 0,80.
Fuera de Cádiz » 1,00.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Concepción, 5 duplicado.

Cádiz 10 de Mayo de 1911.

Cádiz por dentro

PERIÓDICO SATÍRICO ILUSTRADO

Director: MANUEL FERNÁNDEZ MAYO

PINTORES GADITANOS



Julio Moisés Fernández.

Es un notable artista, laureado en Certámenes y Concursos y autor del Cartel-anuncio de la Corrida de Toros que á beneficio de la Asociación Gaditana de Caridad ha de celebrarse el día 28 del corriente en el Puerto de Santa María.

En el Cartel, pintado con extraordinaria inspiración y belleza de colorido, figuran la Caridad, representada por una matrona que cobija á dos niños angelicales y como contraste á esta nota sentida, la típica y nacional de una escena de toros en la suerte de pica.

La composición, el dibujo y el colorido son excelentes y justifican la fama de maestro que ha conquistado el Sr. Moisés.

LAS MEJORAS OFRECIDAS

No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague, dice el refrán, y aunque en lo de que se paguen todas las deudas creemos que el refrancillo no esté muy en lo cierto, porque tenemos algunos suscriptores que no nos pagan la suscripción ni á tres tiros; en lo del plazo que se cumple nada en contrario puede decirse todavía, pues como los lectores ven hasta el famoso plazo que dimos nosotros para introducir mejoras en esta publicación empezamos á cumplirlo de manera que satisfará y regocijará á nuestros abonados, para quienes escribimos y pensamos.

Hoy comenzamos nuestra labor reformando la hechura del periódico para que tenga forma más encuadernable; aumentando *hasta ocho páginas* su texto que antes apenas si tenía dos; *mejorando notablemente la calidad del papel* en que vá impreso y utilizando en su composición *tipos nuevos* y dándole al texto *mayor amenidad* de la que anteriormente tenía.

Se publicará sin interrupción ni demoras de ninguna clase, *tres veces al mes* en los días 10, 20 y 30, recogiendo en sus páginas las notas de actualidad más palpitantes é insertando también fotograbados y hasta dibujos litográficos en las ocasiones que se consideren precisos á causa de acontecimientos excepcionales.

Desde el próximo número del día 20 ostentará este periódico en su primera página y en sustitución de la cabeza que provisionalmente lleva ahora, un precioso dibujo del notable caricaturista Joaquín Figal, yendo también encabezadas las diferentes secciones que constituyen el texto, con ingeniosas notas cómicas debidas al lápiz del mencionado artista.

El próximo mes de Junio, cuando ya los necesarios trabajos de propaganda que actualmente realizamos hayan asegurado la vida administrativa del periódico, empezaremos á publicar en la 5.^a página del mismo en forma de *folletín encuadernable*, el tomo 9.^o de las obras de nuestro compañero Manuel Fernández Mayo, medio por el cual todos los suscriptores la adquirirán gratuitamente.

Cuando se termine su publicación *se regalará* la cubierta en colores que ha de llevar el libro y en sus últimas páginas, como de costumbre, se anotarán los nombres de todos los suscriptores del periódico que serán naturalmente, los que, aunque de modo indirecto, patrocinan la publicación.

Algunas reformas más tenemos en proyecto si Dios nos asiste y los suscriptores nos ayudan, pero las callamos *pudorosamente* por parecernos mejor que el benévolo lector que paga, las vaya apreciando poquito á poco, evitándole una sorpresa que pudiera serle fatal, pues tanto la alegría como el dolor cuando no se siente con moderación, mata.

Y tenemos la seguridad absoluta que nuestros queridos suscriptores no esperaban la sorpresa que le hemos dado, *vistiéndole* el periódico de nuevo y *sirviéndoselo* más elegantón y más crecido...

De decena en decena.

Aún no ha habido poeta que haya cantado en sonoros versos las excelencias de ese cuadrado que se denomina plaza de Mina, ni haya ensalzado su hermosura, ni haya descrito las horas de expansión y de placer que proporciona á la infancia, á la juventud amante y á las mamás dormilonas.

Benito Arroyo, su restaurador, fué quien conoció el papel tan importantísimo que representa, sobre todo en verano, en nuestro modo de vivir esa plaza que teniendo una historia galante é interesantísima en la que todos hemos tomado parte como protagonistas, y teniendo más leyendas que hojas hay en sus árboles, no cuenta ni ha contado nunca con un vate que la haga inmortal, ni con un cronista que la popularice!

¡Y, sin embargo, grandes y chicos la recordamos con cariño, la frecuentamos con amor, la miramos con alegría!

En ella todo nos recuerda dichas y venturas y salvo alguna que otra bofetada que recibimos en lid de amores cuando éramos *tenorios*, nada entristece nuestros recuerdos ni nada nos contraria.

Ahora que ya vamos para viejos nos gusta la plaza de Mina más aún que cuando jóvenes, porque para nosotros es algo así como un cinematógrafo y un fonógrafo asociados tan íntimamente que repiten ante nuestra vista y en nuestro oído todas las escenas de nuestra infancia, de nuestra juventud, de nuestras calaveradas inocentes, de nuestras travesuras censurables...

¿Quién no se dá por aludido, por muy anciano que sea, al oír cantar á un grupo de chicas aquello de:

«En la plaza de Mina
no se puede jugar,
porque los niños guasas

vienen á molestar.
Con el cigarro puro
vienen á presumir,» etc.

¿Y quién no se vé reproducido en la turba de chicos que como moscas en torno de un terrón de azúcar rodean el grupo de niñas que juegan á la *rueda*, aprovechando la oportunidad para hacerlas correr, dándolas una *racha* de la cual protestan ellas sonriendo?

Quien diga que le disgusta la plaza de Mina, no es gaditano: el que lo sea tiene que contemplarla como un oráculo, más aún, como una reliquia de sus primeros años, como las primeras páginas del libro de su historia.

Todo gaditano ha jugado, ha reído, ha enamorado, ha amado en ella; para todos tiene un recuerdo cada asiento, cada baldosa, cada estatua y cada arbusto... En uno de sus asientos aprendimos á conjugar el verbo amar por primera vez; en una de sus baldosas nos hicimos el primer *chichón* ó nos rompimos la primera muela; al pié de una de las estatuas tuvimos un duelo á trompadas «limpias» con otro *caballero* de nuestra edad y en el tronco de uno de sus árboles grabamos con el cortaplumas el nombre de la primera mujer que amamos ó la fecha de la contrariedad primera que sufrimos.

¡Ay, si las veladas en la plaza de Mina no concluyesen en todo el año, ni aún cuando el frío, el reuma y las pulmonías llegan con el invierno pícaro, los niños se pasarían la vida allí en perpetuo juego, los *tenorios* agotarían el vocabulario de los requiebros y nosotros, los que ya vamos en el cuarto menguante de la existencia dormiríamos dulcemente, arrullados por el monótono rastrear de piés de los que pasean y el ¡*Lalárimo!* ¡*Lalárimo!*!, de las chiquillas que cantan!...

Bien podía el primer Ayuntamiento que tuviésemos regenerador (porque este que preside D. Paco Díaz anda á caza del ahorro) bien podía, repetimos, comprar unos pocos de lingotes de hierro y algunos cristales para la montera, un par de estufas de gas y unos cuantos metros de alfombra... y tendríamos paseo en la plaza de Mina en el mes de Diciembre cuando el agua se hiela, el relámpago ilumina el cielo y la lluvia nos pone *pipando*.

¡Cómo lo agradecerían las de Palodulce, las de Bombillín, las de Fagot y las de Gutapercha!...

M. FERNÁNDEZ MAYO.

Romances de ciego.

Estamos mal de intereses.
El Municipal cotarro
necesitaba un *remiendo*
como el que ya le está echando
el economista Díaz
que mira por el ochavo
como la más fiel y activa
ama de llaves que han dado
los siglos desde los reyes
de Egipto hasta los cristianos.

Nadie como nuestro Alcalde
para hacer de un duro cuatro
y ver donde las escobas
las venden á cinco cuartos
en lugar de á veinte céntimos;
nadie como él, ¡voto al chápiro!
para andar con regateos
á fin de ahorrar en un pago
de seis ó siete pesetas
un par de reales, que es algo.
La cosa es buscar dinero,
¿no es así? Pues confesamos
que aunque parece difícil
es cosa fácil buscarlo.

¿Hacen falta economías?
Perfectamente. Ahí vá un rancho:
Primero: Suprimir todas
las luces del alumbrado
porque para lo que alumbran
no vale hacer ese gasto
y á la usanza de los pueblos
de cien vecinos y un barrio
alumbrarse con la luna
y el resplandor del cigarro.
Segundo: Los adoquines
de muchas calles, quitarlos;
mejores están terrizas
que con mal adoquinado;
y vender luego esas piedras
á un Municipio más... práctico
que cumpla como Dios manda
en su misión de empedrado.

Tercero: Licenciamiento
de municipales. Claro
que también sobran los jefes,
nulidades en el mando,
pues la experiencia condena
el pagar como pagamos,
una guardia que se halla
siempre *en su lugar descanso*.
Cuarto: La limpieza pública
suprimirla, ¡qué diablos!
En la forma en que se hace
más que limpieza es contagio.

Y con estas cuatro cosas
y otras que iremos pensando,
esos miles de pesetas
que hoy faltan van á sobrarnos.
¿Que no es prudente quitar
los guardias, ni el alumbrado,

ni la limpieza? Conformes.
Ya en eso no porfiamos.
A pesar de sus defectos
é inutilidad, dejadlos,
y ahí van más economías:
escribientes de Empedrado
y madronas, *favoritos*
de Fulanito ó Mengano
que les dá esas *canongías*
para que medren; ¡abajo!
Sueldo á España, ¡suprimido!
Sobra y basta con Bernardo
el capataz de *San Dimas*;
y, para redondearnos,
á *La Piedad* exigirle
que cumpla bien el contrato
y nos dé el agua abundante
y sin gusto a sal ó barro.
Y si no nos pone oídos
exigir que abone daños
y perjuicios y hacerle
pupa y sacarle los cuartos!

.....
Anótese estas reformas
en su cartera, don Paco,
por si en el solio alcaidezo
continuase reinando.
¡Ah! el consejo es gratuito;
¡no lo hallará más barato!

LA CESANTÍA

Desde los buenos tiempos de Noé no hubo en Jerez mozo más aficionado á la bebida que Joseliyo Martínez, el hijo de uno de los más enriquecidos bodegueros.

Como que en veintidós años no se dió el caso de verlo sereno un solo instante.

A la mayoría de sus paisanos les hacía muchísima gracia el *defectillo* del muchacho; y si alguno, por casualidad, le reprobaba aquella su extremada afición al vino, solía contestar Joseliyo con la mayor naturalidad:

—Yo bebo por agradecimiento. ¿No le debe mi padre toda su fortuna al vino? ¿No ha traído el vino la felicidad á nuestra casa? ¡Pues después de haber hecho todas esas cosas, no es humano ni decoroso el despreciarlo! Y yo antes que desagradecido, prefiero ser... ¡hasta verdugo!

El padre de Joseliyo, á quien no convenían las consideraciones del mozo, se pasaba los días y las noches pensando en el modo de quitarle de la cabeza aquella endiablada «manía» de emborracharse.

—Mire usted padre; si yo tuviera algo en que entretenerme; si yo tuviera un cargo respetable, por estas, que son cruces, que no

volvía á beber... ¡ni la manzanilla de la botica!

—¿Lo dices en serio?...

—Haga usted la prueba y veremos.

Y el padre que tenía muy buenas relaciones en la localidad, consiguió al poco tiempo que á Joseliyo le nombrasen teniente alcalde. Y efectivamente; el mozo cambió por completo de conducta, y no se hablaba en Jerez por entonces, de otra cosa que de aquella conversión tan rápida como inesperada.

Pero por algo dicen que «el que malas mañás há...»

No sé á quien se le ocurrió un día la descabellada idea de llevar á Joseliyo á un colmado á que tomara un vermouth para abrirle las ganas de comer. Solo que el vermouth hizo el efecto contrario y lo que se le abrió á Joseliyo fueron las ganas de beber.

...Y la tomó tremenda.

Gritó, cantó, bailó, rompió cuantas botellas tuvo á mano, amenazó de muerte á cuantos se negaban á aceptar las cañas que él ofrecía... En fin, dió un escándalo de los que hacen época.

*
*
*

El dueño del colmado, que era un pobre hombre, exageradamente pusilánime, andaba de un lado para otro sin saber qué determinación tomar.

Hasta que pasó por la acera de enfrente un pariente suyo, que era guardia del Municipio, y vió el cielo abierto.

—Ramón, mira; vas á hacerme un favor. Ahí está don Pepe con uua tajada *monumental* y es preciso que lo convenzas y te lo llesves á su casa.

—¿La *tié mu grande*?

—Pa mí que no lo cuenta.

*
*
*

Entran en el colmado dueño y policía.

—Don José, *güenos días*. Vengo á buscarlo á *osté* porque en casa lo están *asperando pa* un asunto *urgentísimo*.

—Pues vas á decirle al que sea, que se vaya; que á mí no me sale del alma irmede aquí.

—Don José, que he *dao* palabra de que *osté* iría enseguida.

—A tí, por pesado te voy á decir algo ofensivo para tu madre.

—¡A mi me va *osté* á decir narices!

—Pues te lo digo...

¡Paff!

La bofetada fué horrenda.

El teniente alcalde rodó por el suelo, el dueño del colmado se ocultó detrás del mos-

trador, el policía se cruzó de brazos, los parroquianos salieron á la calle.

Joseliyo, echando sangre por boca y narices, se levantó como pudo, y, encarándose con el guindilla, le dijo:

—¿Tú sabes lo que has hecho? ¡Desde este momento estás cesante! ¡Y vuelvo á repetir lo de tu madre!

Segunda bofetada y vuelta á rodar Joseliyo.

—¡Cesante! ¡E insisto en lo de tu madre!

Tercera bofetada mayor que las anteriores.

Al levantarse de nuevo Joseliyo, el dueño del colmado á quien se podía ahogar con un cabello le dijo en tono á un tiempo suplicante y compasivo:

—¡Repóngalo *osté*, don Pepe; repóngalo *osté*!

FELIPE PÉREZ CAPO.

DICEN QUE DICEN

Vivimos en un mundo
tan miserable,
que si yo no me alabo
no hay quien me alabe.

Véase la muestra en este párrafo de un suplemento á *El Porvenir de Cádiz*, repartido profusamente por los toristas:

«Los que siempre han estado en primera línea (hablan *modestamente* de ellos mismos) para la defensa de Cádiz, los que han marchado á la vanguardia de sus progresos, los que han buscado los casos difíciles para vencerlos, los que han sido heraldo de toda reforma, etc, etc... no pueden hoy hablar en el Ayuntamiento, no pueden definir su actitud, explicar su conducta, ni apenas pronunciar el nombre que honra á la ciudad ¡D. Cayetano del Toro!...»

¿Quién firma esto? Pues D. Cayetano del Toro en primera línea.

¡La copla que citamos al principio puesta en acción!

*
*
*

Y continúa diciéndose en el referido suplemento del *órgano oficial*:

...«No podemos hablar porque entre las sombras anónimas de la multitud inconsciente que para ello se lleva, aulla rumores y vociferaciones secundando palabras de conjuras, confabulaciones, conceptos de decepción que solo tienen realidad en los que traicionando la historia, no sienten rubor mental al pronunciar la palabra ¡traición! que cae como

lluvia de fuego y de vergüenza sobre la frente de muchos de los que se las aplauden.»

De sobra se adivina á quienes van dirigidas las anteriores frases que por carambola habrán herido también á algunos de los que actualmente adulan al *Papá* y que no hace mucho lo combatían con encono y encarnizamiento para halagar la ambición de un Bertemati.

*
*
*

La caridad bien ordenada empieza por uno mismo.

Así lo ha entendido D. Diego Fuente, adquinándose esmeradamente el trozo de calle donde tiene establecida su industria

¡Bueno estaría que todo un primer Teniente de Alcalde *democrático* se molestase los *agustos* piés andando por una calle mal adoquinada!

Eso se queda bueno para la calle del Solano y otras por el estilo donde vive el populacho, pero ¿dónde él habita? ¡ahí adoquines escogidos y pisones de oro!

¡No faltaba más!...

*
*
*

Se dice que para el próximo mes de Junio, se abrirá el *Balneario Victoria*, con sus correspondientes festejos de variedades.

Nosotros nos alegraremos que así suceda y hasta le haremos una propaganda activa y desinteresada, siempre que esas variedades constituyan unos espectáculos cultos; pero emprenderemos insistente y enérgica campaña si con el nombre de *varietés* se explotaran entretenimientos perjudiciales, como el juego ú otros análogos.

*
*
*

La Revista Teatral en su pasado número del 20 de Abril, recoge favorablemente nuestra protesta sobre que el *Gran Teatro*, propiedad del Asilo Gaditano de la Infancia permanezca cerrado, más que por otras causas por falta de empresas que lo arrienden, las cuales encontrando ilimitadas facilidades económicas en los demás coliseos, el *Principal* uno de ellos, que es ya una verdadera anti-gualla fuera de todas las condiciones que los teatros modernos requieren y que si ha gozado hasta ahora de la tolerancia y del favor del público y las autoridades, en lo sucesivo en atención á que se lesionan intereses tan respetables como los de un asilo de beneficencia, se debe por caridad y gaditanismo hacer que cesen las perjudiciales competencias ó que si han de subsistir se pongan todos los

teatros para ello, dentro de las condiciones reglamentarias que la ley exige.

Y no se dirá que exageramos la nota en lo que decimos respecto á la vejez de algunos teatros.

De la obra *Cuentos Gaditanos*, del donoso escritor Ibáñez-Pacheco, copiamos los versos siguientes:

«Casi todas las esquinas
de Cádiz aparecieron
hace ya bastantes años,
con cartelones tremendos
anunciando una función
en el *viejo coliseo*
que llaman *El Principal...*»

Y esto lo escribía el Sr. Ibáñez-Pacheco el año de 1876, y ya llamaba viejo al *Teatro Principal*.

¡Conque figúrense ustedes ahora en que, según puede verse á la simple vista, ninguna reforma importante creemos que se haya practicado!

Esperamos que los colegas de buena voluntad tomen la palabra en este asunto de vital importancia para la prosperidad del regio coliseo de la plaza de Alfonso XII.

*
**

Las noticias de Marruecos ponen la carne de ave de municipio y erizan totalmente el vello.

Ahora está dando la mar de juego eso de la *mehalla*.

Por supuesto, que hasta el nombre «se las trae».

Porque á mi que no me digan: esa palabra —más ó menos vulgar,—debe ser una cosa fea.

Por sus efectos, es como el cólera morbo.

Por su sonido, recuerda algo *muy natural*, pero nada limpio...

Y en resumen la *mehalla*
me causa tan mal efecto,
que desde que la conozco
mehallo, muy mal de nervios

Una página á perros.

Han olvidado ya las autoridades que el verano último no pudimos sosegar con los perros hidrófobos que en lo más tranquilo de nuestra existencia nos mordisqueaban en las pantorrillas sembrando la alarma consiguiendo en nuestros hogares y haciéndonos gastar un puñado de duros en ir á la ciudad del Guadalquivir á someternos al tratamiento anti-rábico.

Los perros andan por esas calles de Dios en la más censurable libertad, sin bozal ni cosa que parezca y enseñando los colmillos, inoculadores del terrible padecimiento.

Y menos mal después de todo, que á los perros vagabundos se les persigue con encarnizamiento y se les dá muerte en San Dimas á donde son conducidos apenas ladran tres veces.

No ocurre lo mismo con los de algunos potentados que gozan de la impunidad más absoluta y de iguales consideraciones sociales que sus dueños.

¿Y por qué—preguntarán ustedes.

¡Misterio del dinero! Fortuna de los perros bien nacidos!...

Así está el mundo. Que le muerde á Vd. un perro pobre (hasta en los perros hay clases), una cuerda enseguida, una docena de municipales en columna de honor para apresarle, multa sobre multa al infeliz dueño del animalito y el veterinario municipal informando despiadadamente... Que por el contrario es un perro burgués; pues caricias al *chucho*, consideraciones, nada de molestias á su dueño, el informe pericial dulce y compasivo... ¡Tener hidrofobia un perro tan bien educado! ¡Imposible!... Y, finalmente, si el mordido reclama se ríen en sus barbas y le dicen:

—¡Pero hombre! Vamos á matar porque si á un perro tan encantador, tan leal y que ha costado tanto dinero.

—¿Y si rabio?

—¡Que más honra para usted que rabiar de la mordedura de un perro, propiedad de uno de nuestros elegantes más conspicuos!

Hay pues que dejar las cosas como van y en caso de ser mordido reclamar si el perro tiene facha de pobretón, pero si lleva collar y criados, aguantarse y decir alegremente á la familia:

—¡Estoy hidrófobo! Pero no se alarmen ustedes; es una hidrotobia elegante ¡suntuosa! ¡Un alto honor para mí, que recaerá sobre ustedes cuando estire la *pata*!

Y luego morir retorciéndose, babeando y bendiciendo la boca del cã que le ha mordido y la feliz idea de su opulento dueño que goza teniéndolo sin bozal...

PIETRO DI MEDINA.

PUNTOS FINALES

Oportunamente llegaron á nuestro poder los cuadernos 57 al 62 de la interesante *Crónica de la Guerra de Africa*, publicación ilustrada con

numerosos fotograbados, que publica la reputada casa editorial de D. Alberto Martín.

También hemos recibido los cuadernos 24 al 29 del *Atlas Pedagógico de España*, obra de suma utilidad y estudio práctico de nuestro suelo.

El precio de cada cuaderno es de 50 céntimos y los pedidos pueden hacerse en librerías ó á su editor Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140, Barcelona.

* * *

Días pasados verificóse el sepelio de nuestro querido compañero D. Fernando Ortega y García de Arboleya empleado que fué de esta Diputación y aplaudido autor dramático.

La zarzuela *Guerra fatricida*, estrenada en el *Cómico* hace ya algunos años fué un verdadero éxito para el finado Sr. Ortega. Deja inéditas tres ó cuatro obras algunas de las cuales nos fueron leídas no hace mucho tiempo y á nuestro juicio hubieran tal vez, al ser estrenadas, constituido nuevos éxitos para el malogrado y culto escritor, que en paz descanse.

* * *

Rogamos á los señores que reciban el presente número y no deseen suscribirse tengan la amabilidad de devolverlo á la Administración, Concepción, 5, duplicado, piso primero, por cuyo favor les anticipamos muy expresivas gracias.

* * *

Se encuentra enferma la señora madre política de nuestro amigo D. Rafael Aguirre, oficial-habilitado de esta Audiencia Provincial.

De todas veras deseamos el alivio de la paciente.

* * *

Nuestro respetable convecino y comerciante de esta plaza D. Antonio del Villar, ha sufrido la pena de perder á su hermano D. José, que falleció en los pasados días á consecuencia de rápida enfermedad.

A la viuda y hermano del finado enviamos nuestro pésame más sentido con motivo tan triste.

* * *

Ha sido muy visitado el Taller del Sr. D. Antonio Morales donde se ha exhibido la hermosa lápida que en recuerdo al Sr. D. Rafael de la Viesca, se ha de colocar en la casa donde nació el ilustre político.

La obra que es perfectísima y de elegante factura, acredita los talleres del Sr. Morales que con tal motivo recibe merecidos plácemes á los que unimos el nuestro.

* * *

El notable artista fotógrafo D. José Reymundo ha hecho una magnífica reproducción del Cartel de Toros de la Corrida de Beneficencia, pintado por el Sr. Moisés.

Dicha reproducción se utilizará para la estampación en los prospectos anunciadores de la fiesta taurina que han de repartirse profusamente.

* * *

Con extraordinario éxito ha funcionado en el *Principal* la Compañía del notable actor D. José Vico, en la que figuraba la distinguida primera actriz Josefina Cobeña.

En el *Cine Escudero*, actúan con aplausos *La Estrella de Andalucía* y el *Trío Lucerito*.

Pequeña Guía del Lector.

Figurarán en esta Guía los suscriptores que abonen una peseta al mes por su suscripción.

Doctores en Medicina.—D. Celestino Párraga, Cánovas del Castillo, 5.—D. Fernando Muñoz, Zaragoza, 15.—D. José J. Cuesta, José R. de Sta. Cruz, 13.—D. Segundo de Olea, Sacramento, 70.—D. Teodoro Beltrán, Valverde, 5.—D. Manuel Pinto, S. José, 37.—D. Carlos Gieb, García de Arboleya, 22.—Cádiz.

Almacén de Curtidos.—Barrié, 40.—Cádiz.—Sucursal del Puerto, Luna, 28.

Refinos.—«El Brillante», José R. de Sta. Cruz, 22.—D. Diego Izpisúa, A. el Sabio, 10.—Cádiz.

Despacho de Carnes.—Torre y Sta. Inés.—Cádiz.

Vega.—Perito Electricista, S. Rafael, 6, duplicado.—Cádiz.

Carpintería.—E. Grós, C. Colón, 14.—Cádiz.

Sastrería.—E. de la Fuente, S. Francisco, 30.—Cádiz.

Latonería.—González de Arriete, Montañez, 2.—Cádiz.

Maestros de Obras.—D. Manuel Castellano, Sacramento, 53.—D. Manuel Maure, Sagasta, 102.—Cádiz.

Mecánico.—D. José Mila, Feduchy, 14, duplicado.—Cádiz.

Escuela Práctica.—Idiomas. Director Randón, Santa Inés, 14.—Cádiz.

Fábrica de Gorras.—Topete, 7.—Cádiz.

La Eléctrica.—Artículos para alumbrado por gas y electricidad, O. Calvo Valero, 21.—Cádiz.

Almacén de frutos secos.—J. Viloría, Isaac Peral, 25.—Cádiz.

Fábrica de Sombreros de Paja.—Benjumeda, 30.—Cádiz.

San Antonio.—Almacén de Víveres, Café económico, S. Moret, 32.—Cádiz.

Agencia de reclamaciones y transportes de ferrocarriles.—Arbolí, 17, 1.º.—Cádiz.

Servicios de la Compañía Trasatlántica.

LINEA DE FILIPINAS.—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea: 4 de Enero, 1.º de Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 26 de Abril, 24 de Mayo, 21 de Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto, 13 de Septiembre, 11 de Octubre, 8 de Noviembre, 6 de Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA-MEXICO—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colon, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

LINEA DE BUENOS AIRES.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

LINEA DE FERNANDO POO.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Sierra Leona, Monrovia y Fernando Póo, regresando á Barcelona por los mismos puertos.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril 1904, publicada en la *Gaceta* del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

LINEA DE CUBA MEXICO.—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Gran Fábrica de Naipes Finos.

MARCAS

EL HERALDO 

Y

FLOR DE LIS 

Segundo de Olea, S. en C.

SACRAMENTO, 70.-CADIZ

GUILLERMO PINO

PINTOR DECORADOR

Bocetos y presupuestos á quien los solicite, dentro ó fuera de la población.

PLAZA CATEDRAL, 10.-CADIZ

Antigua de Agüera

DE

ABDÓN MARTÍNEZ

DUQUE DE LA VICTORIA E ISAAC PERAL

CADIZ

Manzanilla superior, Platitos selectos, Café, Licores—Gabinets para familias en el piso alto.—Parada de los tranvías.

EL CARLOS V.

Manzanilla superior, abundantes Platitos, Café y Licores.

CALLE S. JOSE ESQUINA A CERVANTES

CADIZ